РЕШЕНИЕ (ЕС) 2015/164 ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 2 февруари 2015 година

относно дерогация от правилата за произход, определени с Решение 2013/755/ЕС на Съвета, по отношение на сурова захар от захарна тръстика от Кюрасао

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Решение 2013/755/ЕС на Съвета от 25 ноември 2013 г. за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейския съюз („Решение за отвъдморско асоцииране“) ([1]), и по-специално член 16, параграф 1, буква в) от приложение VI към него,

като има предвид, че:

(1) в съответствие с разпоредбите на член 5, параграф 1, букви ж), й) и к) от приложение VI към Решение 2013/755/ЕС операциите по частичното или цялостното смилане на захар, пресяването и поставянето в торби се считат за недостатъчна обработка или преработка за придобиване на статут на продукти с произход.

(2) През 2002 г. Нидерландия поиска дерогация от правилото за произход по отношение на преработваните в Нидерландските Антили захарни продукти, попадащи под кодове по КН 1701 11 90, 1701 99 10 и 1701 91 00, за годишно количество от 3 000 тона. Това искане беше удовлетворено и дерогацията изтече на 31 декември 2007 г.

(3) През 2009 г. Нидерландия подаде искане за удължаване на предоставената през 2002 г. дерогация, както и искане за нова дерогация. Искането за удължаване бе отхвърлено с Решение 2009/699/ЕО на Комисията ([2]), а искането за нова дерогация беше удовлетворено в рамките на количествата, за които на Нидерландските Антили са били предоставени лицензии за внос на захар през 2009 и 2010 г.

(4) През 2010 г. Нидерландия поиска нова дерогация за захарни продукти, преработвани в Нидерландските Антили, за периода 2011 — 2013 г. С Решение 2011/47/ЕС на Комисията ([3]) дерогацията беше предоставена в съответствие с член 37, параграфи 1, 3 и 7 от приложение III към Решение 2001/822/ЕО на Съвета ([4]) и при някои условия, чиято цел беше да се намери баланс между легитимните интереси на операторите от отвъдморските страни и територии (ОСТ) и целите на общата организация на пазара на захар в Съюза.

(5) На 11 февруари 2013 г. Нидерландия поиска от името на правителството на Кюрасао нова дерогация от правилата за произход, определени в приложение III към Решение 2001/822/ЕО, за периода от 1 януари 2013 г. до 31 декември 2013 г. — датата, на която изтича срокът на Решение 2001/822/ЕО. Искането обхващаше общо годишно количество в размер на 5 500 тона захарни продукти, попадащи под код по КН 1701 14 90, описани като „биозахар“, с произход от трети държави и преработвани в Кюрасао за износ в Съюза. Това искане беше официално оттеглено от Нидерландия на 17 април 2013 г., тъй като описаните в искането преработвателни дейности вече не се извършват в Нидерландските Антили. На 17 април 2013 г. Нидерландия подаде второ искане за дерогация за 5 000 тона захарни продукти, попадащи под код по КН 1701 14 90, описани като биологична сурова захар от захарна тръстика, за периода от 1 януари 2013 г. до 31 декември 2013 г. Това искане беше отхвърлено с Решение за изпълнение 2013/460/ЕС на Комисията ([5]).

(6) На 23 юни 2014 г. правителството на Кюрасао подаде искане за дерогация за 7 000 тона годишно захарни продукти, описани като биологична сурова захар от захарна тръстика, конвенционална сурова захар от захарна тръстика с код по КН 1701 13 и захарни смеси с код по КН 1701 99, 1806 10 и 2106 90, за периода от 1 януари 2014 г. до 1 януари 2018 г. На 1 септември 2014 г. правителството на Кюрасао подаде допълнителна информация към искането си, посочвайки, наред с другото, че дерогацията е поискана за период от 1 октомври 2014 г. до 1 януари 2020 г.

(7) Според обясненията, представени от Кюрасао, към 1 януари 2014 г. отрасълът е прекратил дейността си по преработката на захар с оглед на това, че с Решение 2013/755/ЕС не се предоставя възможност за безмитен износ в Съюза, тъй като осъществяваните в отрасъла преработвателни дейности се считат за недостатъчни за придобиване на статут на продукти с произход. Стопанският отрасъл обаче има готовност да инвестира в преработката,

([1]) ОВ L 344, 19.12.2013 г., стр. 1.
([2]) Решение 2009/699/ЕО на Комисията от 9 септември 2009 г. относно дерогация от правилата за произход, определени с Решение 2001/822/ЕО на Съвета, по отношение на захарта от Нидерландските Антили (ОВ L 239, 10.9.2009 г., стр. 55).
([3]) Решение 2011/47/ЕС на Комисията от 20 януари 2011 г. относно дерогация от правилата за произход, определени с Решение 2001/822/ЕО на Съвета, по отношение на захарта от Нидерландските Антили (ОВ L 21, 25.1.2011 г., стр. 3).
([4]) Решение 2001/822/ЕО на Съвета от 27 ноември 2001 г. за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейската общност („Решение за отвъдморско асоцииране“) (ОВ L 314, 30.11.2001 г., стр. 1).
([5]) Решение за изпълнение 2013/460/ЕС на Комисията от 17 септември 2013 г. за отказ да бъде предоставена дерогация от Решение 2001/822/ЕО на Съвета по отношение на правилата за произход за захар от Кюрасао (ОВ L 249, 19.9.2013 г., стр. 6).

опаковането и продажбата на едро на сухи биологични продукти за износ в региона, след като генерира необходимата печалба за финансиране на тези инвестиции. Целта е тези нови дейности да бъдат започнати през втората половина на 2015 г. В резултат на тези нови дейности се очаква увеличение на броя на заетите лица в отрасъла.

(8) Съгласно информацията, получена от Кюрасао, от износа за Съюза на 2 000 тона биологична захар от трети държави, смляна в Кюрасао, може по текущи пазарни цени да бъде генерирана нетна печалба след данъчно облагане от 25,42 евро на тон, при условие че захарта може да бъде внасяна при преференциални условия като захар с произход от Кюрасао.

(9) Производствените разходи за захар от захарна тръстика в Бразилия, включително административните разходи, възлизат на 294 евро на тон сурова захар от захарна тръстика. Според данните, представени на Комисията, изглежда малко вероятно разходите за почистване, смилане и опаковане на биологична захар от захарна тръстика в Кюрасао да надхвърлят 294 евро на тон, дори ако бъдат прибавени разходите за транспортиране до ЕС. Всъщност трябва да се счита, че тези разходи включват и други режийни компоненти и печалби. За да бъде икономическата дейност устойчива, производствените разходи в Кюрасао, където се извършва единствено обикновена преработка, в т.ч. разходите за транспортиране до ЕС, следва да бъдат по-ниски или равни на разходите за култивиране и преработка на захар от захарна тръстика в Бразилия. Следователно, ако приемем, че 294 евро на тон представлява реалистична стойност за разходите за почистване, смилане и опаковане на биологична сурова захар от захарна тръстика в Кюрасао и транспортирането ѝ до ЕС, може да бъде реализирана печалба след данъчно облагане в размер на 192 евро на тон. Генерирането на печалба от едва 25,42 евро на тон за захар от захарна тръстика, получена след смилане на захар от трети държави в Кюрасао, при осигуряване на безмитен достъп до пазара на Съюза и освобождаването от задължението за плащане на вносни мита в размер на 419 евро на тон захар от трети държави, се счита за непропорционално.

(10) Поисканата дерогация е за 7 000 тона захарни продукти, описани като биологична захар от захарна тръстика, конвенционална захар от захарна тръстика и захарни смеси. В искането обаче не се посочва цената на пектина, казеината, млякото на прах и какаото на прах, използвани в производството на тези захарни смеси, необходима за изчисляването на печалбата, която може да бъде реализирана. Поради това следва да бъде предоставена дерогация единствено за биологична сурова захар от захарна тръстика и конвенционална сурова захар от захарна тръстика.

(11) Кюрасао посочва, че дерогацията ще позволи на отрасъла да възобнови дейността си и да възстанови заетостта, тъй като ще подпомогне експортните дейности като същевременно осигурява валутни приходи. Изпълнявайки данъчните си задължения, стопанският отрасъл също така ще допринесе за увеличаване на приходите по държавния бюджет.

(12) В периода 2009 — 2013 г. Кюрасао е ползвало дерогации, предоставени съгласно Решение 2001/822/ЕО, спомагащи за създаване на необходимия оборот за извършването на инвестиции в диверсификация, насочена към производството на продукти, неизискващи дерогация от правилата за произход. Според получената информация инвестициите през 2009 г. са били много малки, а в периода 2010 — 2012 г. не са направени никакви инвестиции. Следователно тези дерогации само са помогнали за запазване на дейностите по смилане и опаковане, без да допринесат по устойчив начин за развитието на съществуваща промишленост или за създаването на нова такава. Поради това е необходимо в края на срока на прилагане на дерогацията да се провери дали печалбата, получена вследствие на дерогацията, е била действително инвестирана в нови машини и оборудване за производство на сухи биологични продукти и до каква степен тя е спомогнала за създаването на нови работни места. Следователно правителството на Кюрасао следва да представи на Съюза за проверка официално доказателство за направените инвестиции и данните за заетостта.

(13) Комисията счита, че 192 евро на тон представлява реалистична стойност за нетната печалба след данъчно облагане, получена при почистване, смилане и опаковане на биологична сурова захар от захарна тръстика в Кюрасао. Поради това следва да бъде възможно планираните инвестиции в размер на 300 000 EUR, за които информира правителството на Кюрасао, да се финансират посредством производството на 1 560 тона сурова захар от захарна тръстика. Ето защо следва да бъде предоставена дерогация за количество от 780 тона за периода от 1 април 2015 г. до 31 март 2016 г. и от 780 тона за периода от 1 април 2016 г. до 31 март 2017 г.

(14) С писмо от 21 ноември 2014 г. Комисията прикани Кюрасао да вземе под внимание направената от Комисията оценка на искането и да сподели становището си. Крайният срок за отговор беше 3 декември 2014 г. Отговорът на Кюрасао беше получен на 3 декември 2014 г.

(15) При изпълнение на тези условия дерогацията не би причинила сериозни вреди на даден икономически сектор или на съществуващо производство в Съюза.

(16) С Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията ([1]) се определят правилата за управление на тарифните квоти. Тези правила трябва да се прилагат по отношение на управлението на количеството, за което се предоставя въпросната дерогация.

(17) Комитетът по Митническия кодекс не е изразил становище в срока, определен от неговия председател,

([1]) Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Общността (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Чрез дерогация от приложение VI към Решение 2013/755/ЕС суровата захар от захарна тръстика, попадаща под код по КН ex 1701 13, която е била получена от смилането на сурова захар от захарна тръстика без произход в Кюрасао, се счита за продукт с произход от Кюрасао в съответствие с условията, посочени в членове 2 — 5 от настоящото решение.

Член 2

Предвидената в член 1 дерогация се прилага за посочените в приложението количества, внасяни в Съюза от Кюрасао в периода от 1 април 2015 г. до 31 март 2017 г.

Член 3

Членове 308а, 308б и 308в от Регламент (ЕИО) № 2454/93 относно управлението на тарифни квоти се прилагат спрямо управлението на количеството, посочено в приложението.

Член 4

1. Митническите органи на Кюрасао предприемат необходимите мерки за извършване на количествени проверки по отношение на износа на продуктите, посочени в член 1.

2. Преди края на месеца, следващ изтичането на всяко тримесечие, компетентните органи на Кюрасао изпращат до Комисията тримесечна справка за количествата, по отношение на които са издадени сертификати за движение EUR.1 по силата на настоящото решение, както и серийните номера на споменатите сертификати.

3. В сертификатите за движение EUR.1, издадени съгласно настоящото решение, се записва един от следните текстове:

— „Derogation — [Commission Implementing Decision (EU) 2015/164]“

— „Dérogation — [Décision d'exécution (UE) 2015/164 de la Commission]“.

Член 5

Преди 1 октомври 2016 г. правителството на Кюрасао изпраща на Комисията доказателства, че печалбата, реализирана от отрасъла благодарение на прилагането на дерогацията, бива реално използвана за инвестиции в нови машини и оборудване за производство на сухи биологични продукти и реално допринася за създаването на нови работни места.

Член 6

Настоящото решение влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 2 февруари 2015 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Пореден номер	Код по КН	Описание на стоките	Периоди	Количества
09.1960	1701 13	Сурова захар от захарна тръстика	1.4.2015 г. — 31.3.2016 г. 1.4.2016 г. — 31.3.2017 г.	780 тона 780 тона